

# AY2019 Korean(Busan) Immersion Program



|                          |   |
|--------------------------|---|
| 氏名 / Name                | 平塚 楓<br>Kaede HIRATSUKA                             |
| 学部 / College             | APS   |
| 参加年度 / Participated Year | AY2019  |
| 派遣国 / Host Country       | 韓国/South Korea                                      |
| 派遣先 大学/ Host University  | 釜山外国語大学校/<br>Busan University of Foreign<br>Studies |

## Q1. プログラム中の活動内容を教えてください。また、どんな学びがあったのか教えてください。 Please tell us what activities were prepared in the program. What did you learn from those activities?

釜山外国語大学にて3週間TOPIK韓国語能力試験の対策の授業を受けました。授業はリーディング、リスニング、ライティングの三部構成でした。課外活動では慶州見学、フェリー観光、韓国おでん作り、そしてTA交流会をしました。授業では苦手だったライティングも何度も練習を重ねた事で自信に繋がり、現地生活を通じて語彙力やリスニング力を高める事が出来たと思います。そしてTA交流を通じて大切な友達を作る事が出来ました。

We took TOPIK Test preparation classes for three weeks at Busan University of Foreign Language. Classes consist of 3 parts, reading, listening and writing. As extracurricular activities, we had Gyeongju tour, ferry tour, cooking experience of Korean Oden and cultural exchange with TAs. In class I practiced the writing which I wasn't good at, led me to confidence. Through my stay, I could improve my vocabulary and listening skill. Also, I could make precious friends though interacting with TAs.

## Q2. プログラムでの学びや経験を今後どのように活かしたいですか？

How do you want to make use of the skills and experiences from the program to your future?

今回のプログラムでは自分の苦手分野を徹底的に対策する事が出来たと思います。毎日の宿題も少し辛かったですが、その分試験当日は自信を持って取り組む事が出来ました。今後は学んだ韓国語を活かして日本と韓国を繋げる仕事に就きたいです。日韓関係は未だ冷え込んでいる状況ですが、そんな中でも日本の魅力も韓国の魅力もどちらも発信出来る様な人材になりたいです。

In this program, I could completely cover my weak points in Korean. Although everyday home works were a little rough, thanks to that I could be confident on the exam day. I want get a job that bridges between Japan and South Korea, and take advantage of the Korean I've learned. Japan-Korean relationship is still chilled but I want to be a person who can spread the charm of both countries.

Q3. 未来の参加者へメッセージをお願いします。  
Please give a message to future participants.

私はこのプログラムに参加できて心から良かったなあと思います。何故なら韓国語能力の向上は勿論、現地の友達やTOPIKの試験勉強を一緒に頑張った友達と出会えたからです。毎日の宿題も友達と一緒にだと捗ると思います！笑 APUの授業でも韓国語を学ぶことはできますが、実際に現地の大学でしか味わえない経験も沢山あります。ぜひこのプログラムで沢山の事を吸収して来てくださいね。ファイティン！

I'm truly glad I took part in this program. I could not only improve my Korean language ability but also meet Korean friends and friends who studied very hard together toward the TOPIK Test. You can get everyday homework done faster when you are doing with friends! Lol You can learn Korean in APU but there are many things you can only experience at the university in Korean. Please do participate in this program and absorb many things. Fighting!

フェリー観光！  
Ferry tour!



慶州見学  
Sightseeing at  
Gyeongju



韓国おでん作り  
Made Korean Oden

